



Prüfbescheinigung Certificate



Zertifikatsnummer: 2840-2410-PSA24-018-Z

Certificate number:

Ausgabe: 1

Issue:

Hersteller:

Manufacturer:

**Hailo-Werk Rudolf Loh GmbH & Co. KG
Daimlerstr. 2
35708 Haiger
Germany**

Produkt:

Product:

**Aluminium Überstiege (fahrbar / stationär fix montiert / ballastiert) und
Plattformtreppen (fahrbar / stationär mit bzw. ohne Aufständering)**

*Aluminium bridging steps (mobile / stationary fixed / ballasted) and
platform stairs (mobile / stationary with or without elvation)*

Typ:

Type:

**„Überstieg ALU stationär“
„Überstieg ALU stationär, erweitert um Ballastgewichte“
„Überstieg ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“
„Plattformtreppe ALU stationär“
„Plattformtreppe ALU stationär mit Aufständering“
„Plattformtreppe ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“**

*“ALU bridging steps stationary”
“ALU bridging steps stationary, extended with ballast weights”
“ALU bridging steps mobile with central braking function”
“ALU platform steps stationary”
“ALU platform steps stationary with elevation”
“ALU platform steps mobile with central braking function”*

Prüfgrundlagen:

Tested according to:

**EN 14122-2:2016
EN 14122-3:2016**

**Technische
Spezifikationen:**

Technical specifications:

EN 131-7:2013

Prüfbericht:

Test Report:

PSA24-018

Bemerkungen:

Remarks:

Siehe Anhang

See annex

Seitenzahl Anhang: 8

Pages Annex:

Hiermit bestätigt die TÜV AUSTRIA GMBH, dass das Produkt den grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäß angeführten Normen und Regelwerke entspricht. Grundlage dieser Bescheinigung ist das zur Prüfung und Zertifizierung vorgelegte Prüfmuster und die technische Dokumentation.

TÜV AUSTRIA GMBH hereby confirms that the product complies with the essential safety requirements according to the listed standards and specifications. The basis of this certificate is the test specimen and the technical documentation submitted for testing and certification.

--

Vorgängerdokument (Zertifikat) / Previous Document (Certificate)

--

Datum / Date

[Online Verification](#)



30.10.2024
Ausstellungsdatum
Date of issue

Dipl.-Ing. (FH) Nicolai Stickdorn
Geprüft / Prüfstelle
Examined by / Testing Laboratory



Dipl.-Ing. (FH) Stefan Wiegand
Freigegeben / Prüfstelle
Approved by / Testing Laboratory

30.09.2029
Gültigkeitsdatum
Expiry date

Zertifikat / Certificate | 2840-2410-PSA24-018-Z | Ausgabe / Issue: 1

TÜV AUSTRIA GMBH

FM-INE-PSA-P-0101b
Revision: 01
Seite / Page: 1/1

Auszugsweise Vervielfältigung nur mit Genehmigung der TÜV AUSTRIA GMBH gestattet. Alle Prüf-, Inspektions- und Überwachungstätigkeiten erfolgten gemäß QM System der TÜV AUSTRIA GMBH.
Excerpt duplication only with permission of TÜV AUSTRIA GMBH. All testing, inspection and surveillance activities were carried out in accordance with the QM system of TÜV AUSTRIA GMBH.

Deutschstraße 10
1230 Vienna / Austria
Tel: +43 (0) 504 54
Mail: info@tuv.at
Web: <http://www.tuv.at>

Produkt: Aluminium Überstiege (fahrbar / stationär fix montiert / ballastiert) und Plattformtreppen (fahrbar / stationär mit bzw. ohne Aufständering)

Product: Aluminium bridging steps (mobile / stationary fixed / ballasted) and platform stairs (mobile / stationary with or without elevation)

Typ: „Überstieg ALU stationär“
„Überstieg ALU stationär, erweitert um Ballastgewichte“
„Überstieg ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“
„Plattformtreppe ALU stationär“
„Plattformtreppe ALU stationär mit Aufständering“
„Plattformtreppe ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“

Type: "ALU bridging steps stationary"
"ALU bridging steps stationary, extended with ballast weights"
"ALU bridging steps mobile with central braking function"
"ALU platform steps stationary"
"ALU platform steps stationary with elevation"
"ALU platform steps mobile with central braking function"

Ausführung: Die Aluminium Überstiege in den verschiedenen Ausführungen dienen dem sicheren Überqueren von Hindernissen. Die Aluminium Plattformtreppen ermöglichen das sichere Erreichen von höher bzw. tiefer gelegenen Arbeitsplätzen. Alle Ausführungen bestehen aus Stufen mit unterschiedlichen Breiten und Stufenanzahlen in Abhängigkeit von den Gegebenheiten vor Ort. Weiterhin kann der Neigungswinkel variieren. Je nach Bauart sind beidseitig angebrachte bzw. umlaufende Geländer möglich. Es gibt ortsfest montierte und mobile Varianten. Ab einer Ausführung von mehr als 10 Stufen gibt es eine zusätzliche Abspannung durch 2 gekreuzte Spannseile. Die Stufen können aus Aluminium oder Stahl verzinkt ausgeführt sein. Alle übrigen Bauteile sind aus Aluminium, Stahl verzinkt bzw. Edelstahl gefertigt.

Model: The aluminium bridging steps in various designs are used to safely cross obstacles. The aluminium platform steps enable safe access to higher or lower workstations. All versions consist of steps with different widths and numbers of steps depending on the conditions on site. The angle of inclination can also vary. Depending on the design, railings can be fitted on both sides or all the way around. There are fixed and mobile versions. For designs with more than 10 steps, there is additional bracing with 2 crossed tensioning cables. The steps can be made of aluminium or galvanized steel. All other components are made of aluminium, galvanized steel or stainless steel.

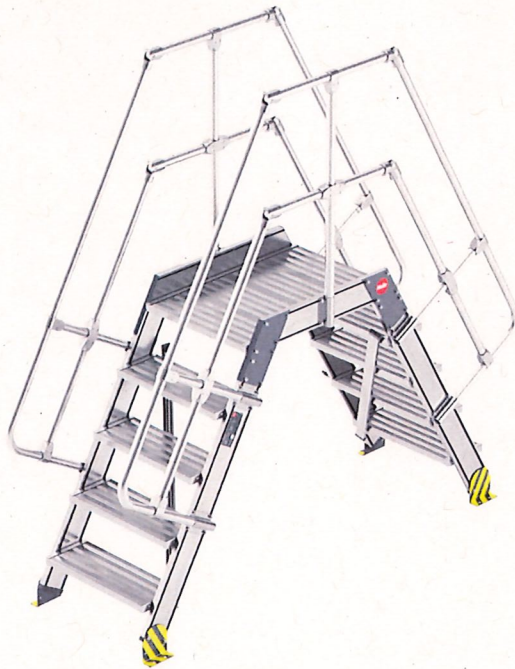
Ausführung <i>Execution</i>	„Überstieg ALU stationär“ <i>„ALU bridging steps stationary“</i>
Montage <i>Installation</i>	Auf Untergrund verschraubt <i>Screwed to the substructure</i>
Neigungswinkel <i>Inclination angle</i>	45° / 60° / 75°
Stufenbreite <i>Step width</i>	600 mm – 1000 mm
Stufenzahl <i>Number of steps</i>	3 – 18 (45°) / 3 – 16 (60°) / 3 – 14 (75°)
Stufenausführung <i>Step design</i>	Aluminium geriffelt R10, optional mit Rutschhemmung R13, Gitterrost rutschhemmend R12, Stahl verzinkt (Innenbereich) oder Edelstahl (Außenbereich) <i>R10 ribbed aluminium, optionally with R13 slip resistance, R12 anti-slip grating, galvanized steel (interior) or stainless steel (exterior)</i>
Plattform <i>Platform</i>	Länge variabel (in 225 mm Schritten) <i>Variable length (in 225 mm increments)</i>
Handlauf/ Geländer <i>Handrail/ railing</i>	Ø 40 mm ein- oder beidseitig <i>Ø 40 mm on one or both sides</i>
Weitere Details <i>Further details</i>	Für den Außenbereich mit Verschraubungen und Beschlagteilen aus Edelstahl <i>For outdoor use with stainless steel screw connections and fittings</i>
Beispielabbildung <i>Example image</i>	

Tabelle 1: Spezifikation der Ausführung „Überstieg ALU stationär“ / Table 1: Specification of execution „ALU bridging steps stationary“

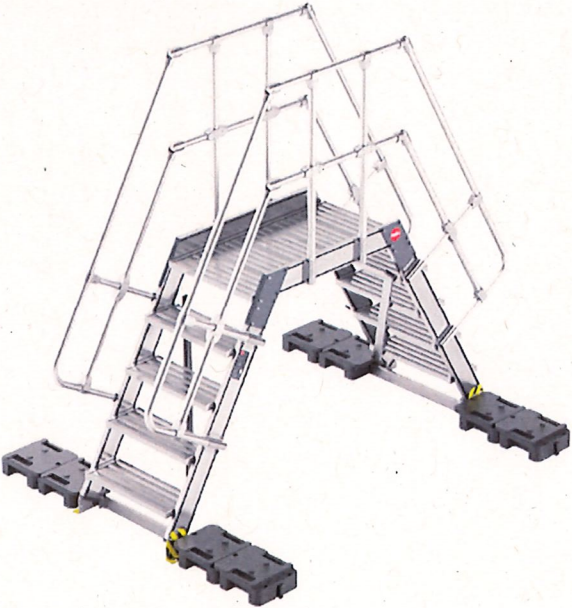
Ausführung <i>Execution</i>	„Überstieg ALU stationär, erweitert um Ballastgewichte“ <i>“ALU bridging steps stationary, extended with ballast weights”</i>
Montage <i>Installation</i>	Durchdringungsfreie Montage, Ballastierung mit Gewichten an den Quertraversen <i>Non-penetrative assembly, ballasting with weights on the crossbars</i>
Neigungswinkel <i>Inclination angle</i>	45° / 60° / 75°
Stufenbreite <i>Step width</i>	600 mm – 1000 mm
Stufenzahl <i>Number of steps</i>	3 – 18 (45°) / 3 – 16 (60°) / 3 – 14 (75°)
Stufenausführung <i>Step design</i>	Aluminium geriffelt R10, optional mit Rutschhemmung R13, Gitterrost rutschhemmend R12, Stahl verzinkt (Innenbereich) oder Edelstahl (Außenbereich) <i>R10 ribbed aluminium, optionally with R13 slip resistance, R12 anti-slip grating, galvanized steel (interior) or stainless steel (exterior)</i>
Plattform <i>Platform</i>	Länge variabel (in 225 mm Schritten) <i>Variable length (in 225 mm increments)</i>
Handlauf/ Geländer <i>Handrail/ railing</i>	Ø 40 mm ein- oder beidseitig <i>Ø 40 mm on one or both sides</i>
Weitere Details <i>Further details</i>	Für den Außenbereich mit Verschraubungen und Beschlagteilen aus Edelstahl <i>For outdoor use with stainless steel screw connections and fittings</i>
Beispielabbildung <i>Example image</i>	

Tabelle 2: Spezifikation der „Überstieg ALU stationär, erweitert um Ballastgewichte“ / Table 2: Specification of execution “ALU bridging steps stationary, extended with ballast weights”

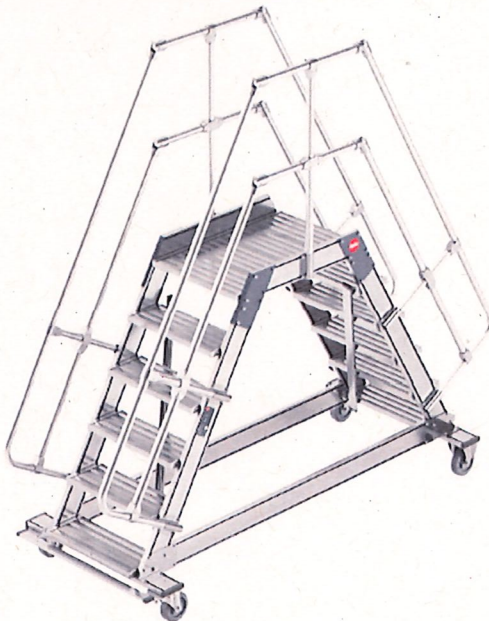
Ausführung <i>Execution</i>	„Überstieg ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“ <i>“ALU bridging steps mobile with central braking function”</i>
Montage <i>Installation</i>	Fahrbar mit Zentralbremsfunktion <i>Mobile with central braking function</i>
Neigungswinkel <i>Inclination angle</i>	45° / 60° / 75°
Stufenbreite <i>Step width</i>	600 mm – 1000 mm
Stufenzahl <i>Number of steps</i>	3 – 18 (45°) / 3 – 16 (60°) / 3 – 14 (75°)
Stufenausführung <i>Step design</i>	Aluminium geriffelt R10, optional mit Rutschhemmung R13, Gitterrost rutschhemmend R12, Stahl verzinkt (Innenbereich) oder Edelstahl (Außenbereich) <i>R10 ribbed aluminium, optionally with R13 slip resistance, R12 anti-slip grating, galvanized steel (interior) or stainless steel (exterior)</i>
Plattform <i>Platform</i>	Länge variabel (in 225 mm Schritten) <i>Variable length (in 225 mm increments)</i>
Handlauf/ Geländer <i>Handrail/ railing</i>	Ø 40 mm ein- oder beidseitig <i>Ø 40 mm on one or both sides</i>
Weitere Details <i>Further details</i>	Für den Außenbereich mit Verschraubungen und Beschlagteilen aus Edelstahl <i>For outdoor use with stainless steel screw connections and fittings</i>
Beispielabbildung <i>Example image</i>	

Tabelle 3: Spezifikation der „Überstieg ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“ / Table 3: Specification of execution "ALU bridging steps mobile with central braking function"

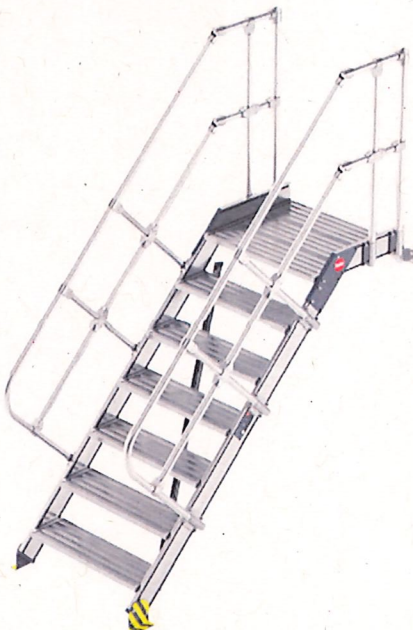
Ausführung <i>Execution</i>	„Plattformtreppe ALU stationär“ <i>“ALU platform steps stationary”</i>
Montage <i>Installation</i>	Auf Untergrund verschraubt <i>Screwed to the substructure</i>
Neigungswinkel <i>Inclination angle</i>	45° / 60° / 75°
Stufenbreite <i>Step width</i>	600 mm – 1000 mm
Stufenzahl <i>Number of steps</i>	3 – 18 (45°) / 3 – 16 (60°) / 3 – 14 (75°)
Stufenausführung <i>Step design</i>	Aluminium geriffelt R10, optional mit Rutschhemmung R13, Gitterrost rutschhemmend R12, Stahl verzinkt (Innenbereich) oder Edelstahl (Außenbereich) <i>R10 ribbed aluminium, optionally with R13 slip resistance, R12 anti-slip grating, galvanized steel (interior) or stainless steel (exterior)</i>
Plattform <i>Platform</i>	Länge variabel (in 225 mm Schritten) <i>Variable length (in 225 mm increments)</i>
Handlauf/ Geländer <i>Handrail/ railing</i>	Ø 40 mm ein- oder beidseitig <i>Ø 40 mm on one or both sides</i>
Weitere Details <i>Further details</i>	Für den Außenbereich mit Verschraubungen und Beschlagteilen aus Edelstahl <i>For outdoor use with stainless steel screw connections and fittings</i>
Beispielabbildung <i>Example image</i>	

Tabelle 4: Spezifikation der „Plattformtreppe ALU stationär“ / Table 4: Specification of execution “ALU platform steps stationary”

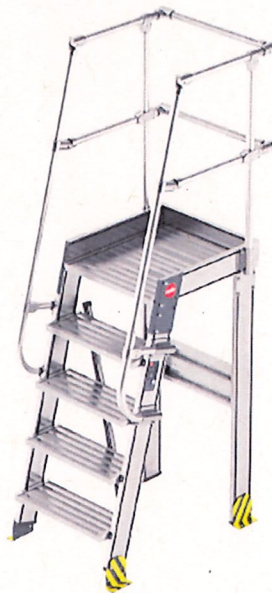
Ausführung <i>Execution</i>	„Plattformtreppe ALU stationär mit Aufständering“ <i>“ALU platform steps stationary with elevation”</i>
Montage <i>Installation</i>	Auf Untergrund verschraubt <i>Screwed to the substructure</i>
Neigungswinkel <i>Inclination angle</i>	45° / 60° / 75°
Stufenbreite <i>Step width</i>	600 mm – 1000 mm
Stufenzahl <i>Number of steps</i>	3 – 18 (45°) / 3 – 16 (60°) / 3 – 14 (75°)
Stufenausführung <i>Step design</i>	Aluminium geriffelt R10, optional mit Rutschhemmung R13, Gitterrost rutschhemmend R12, Stahl verzinkt (Innenbereich) oder Edelstahl (Außenbereich) <i>R10 ribbed aluminium, optionally with R13 slip resistance, R12 anti-slip grating, galvanized steel (interior) or stainless steel (exterior)</i>
Plattform <i>Platform</i>	Länge variabel (in 225 mm Schritten) <i>Variable length (in 225 mm increments)</i>
Handlauf/ Geländer <i>Handrail/ railing</i>	Ø 40 mm beidseitig und vor Kopf <i>Ø 40 mm on both sides and in front of head</i>
Weitere Details <i>Further details</i>	Für den Außenbereich mit Verschraubungen und Beschlagteilen aus Edelstahl <i>For outdoor use with stainless steel screw connections and fittings</i>
Beispielabbildung <i>Example image</i>	

Tabelle 5: Spezifikation der „Plattformtreppe ALU stationär mit Aufständering“ / Table 5: Specification of execution “ALU platform steps stationary with elevation”

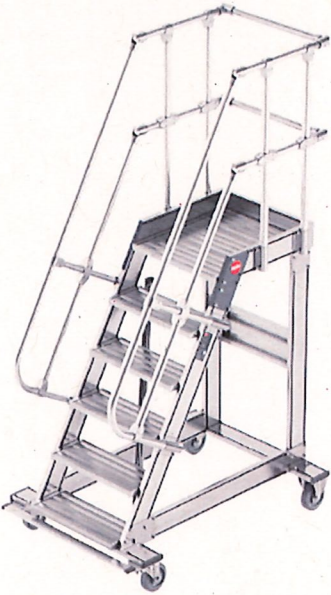
Ausführung <i>Execution</i>	„Plattformtreppe ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“ <i>“ALU platform steps mobile with central braking function”</i>
Montage <i>Installation</i>	Fahrbar mit Zentralbremsfunktion <i>Mobile with central braking function</i>
Neigungswinkel <i>Inclination angle</i>	45° / 60° / 75°
Stufenbreite <i>Step width</i>	600 mm – 1000 mm
Stufenzahl <i>Number of steps</i>	3 – 18 (45°) / 3 – 16 (60°) / 3 – 14 (75°)
Stufenausführung <i>Step design</i>	Aluminium geriffelt R10, optional mit Rutschhemmung R13, Gitterrost rutschhemmend R12, Stahl verzinkt (Innenbereich) oder Edelstahl (Außenbereich) <i>R10 ribbed aluminium, optionally with R13 slip resistance, R12 anti-slip grating, galvanized steel (interior) or stainless steel (exterior)</i>
Plattform <i>Platform</i>	Länge variabel (in 225 mm Schritten) <i>Variable length (in 225 mm increments)</i>
Handlauf/ Geländer <i>Handrail/ railing</i>	Ø 40 mm beidseitig und vor Kopf <i>Ø 40 mm on both sides and in front of head</i>
Weitere Details <i>Further details</i>	Für den Außenbereich mit Verschraubungen und Beschlagteilen aus Edelstahl <i>For outdoor use with stainless steel screw connections and fittings</i>
Beispielabbildung <i>Example image</i>	

Tabelle 6: Spezifikation der „Plattformtreppe ALU fahrbar mit Zentralbremsfunktion“ / Table 6: Specification of execution “ALU platform steps mobile with central braking function”

Bemerkungen:

Remarks:

Referenz <i>Reference</i>	Norm <i>Standard</i>	Abschnitt <i>Section</i>	Prüfung <i>Test</i>
PSA24-018	EN ISO 14122-2:2016 EN ISO 14122-3:2016 EN 131-7:2013	4 - 5 4 - 8 4 - 7	Typenprüfung / <i>Type Examination</i>

Änderungen: Die folgenden Änderungen sind durch die Prüfstelle der TÜV AUSTRIA GMBH bestätigt.

Amendments: The following changes are confirmed by the testing laboratory of TÜV AUSTRIA GMBH.

Zertifikatsnummer <i>Certificate Number</i>	Ausgabe <i>Issue</i>	Datum <i>Date of Issue</i>	Änderungen – Beschreibung <i>Amendments – Description</i>
2840-2410-PSA24-018-Z	1	30.10.2024	Erstausgabe <i>First Issue</i>